

Distr.  
GENERAL

S/1994/226  
28 February 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 28 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить письмо Председателя Президиума Боснии и Герцеговины от 26 февраля 1994 года на имя Специального представителя Генерального секретаря г-на Акаси.

Кроме того, по поручению моего правительства я прошу, чтобы любые решения, которые могли бы предусматривать развертывание на территории Республики Боснии и Герцеговины миротворческих сил из Российской Федерации, рассматривались Советом Безопасности. Недавнее развертывание в Республике Боснии и Герцеговине российских миротворческих сил не соответствует существующим критериям. Мы выражаем надежду на то, что в будущем существующие критерии будут последовательно применяться в отношении всех государств-членов, сделавших предложения СООНО, в противном случае эти критерии необходимо будет тщательно проанализировать.

Ваше Превосходительство, буду признателен Вам за содействие в распространении настоящего письма, а также письма Председателя Президиума Боснии и Герцеговины в качестве документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ  
Посол и Постоянный представитель

Письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины  
от 26 февраля 1994 года на имя Специального представителя  
Генерального секретаря по бывшей Югославии

То, как русские солдаты вели себя по прибытии в Сараево, вызвало у жителей города недовольство и, по моему мнению, нанесло также ущерб репутации миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине. Их прибытие сопровождалось, в частности, проявлениями с их стороны поддержки агрессора и сценами, которые напомнили нам об ужасном прошлом. Наш народ расценивает это как провокацию, которая может привести к возникновению инцидента.

С учетом вышеизложенного я считаю своим долгом информировать Вас о том, что мы не одобряем прибытие в Боснию и Герцеговину дополнительных российских войск. Мы полагаем, что любое такое решение необходимо отложить.

Просим Вас, г-н Акаси, довести содержание настоящего письма до сведения соответствующих инстанций Организации Объединенных Наций.

Алия ИЗЕТБЕГОВИЧ

-----